

EESTI
KOHANIME
RAAMAT

Словарь эстонских топонимов

Dictionary of Estonian toponyms

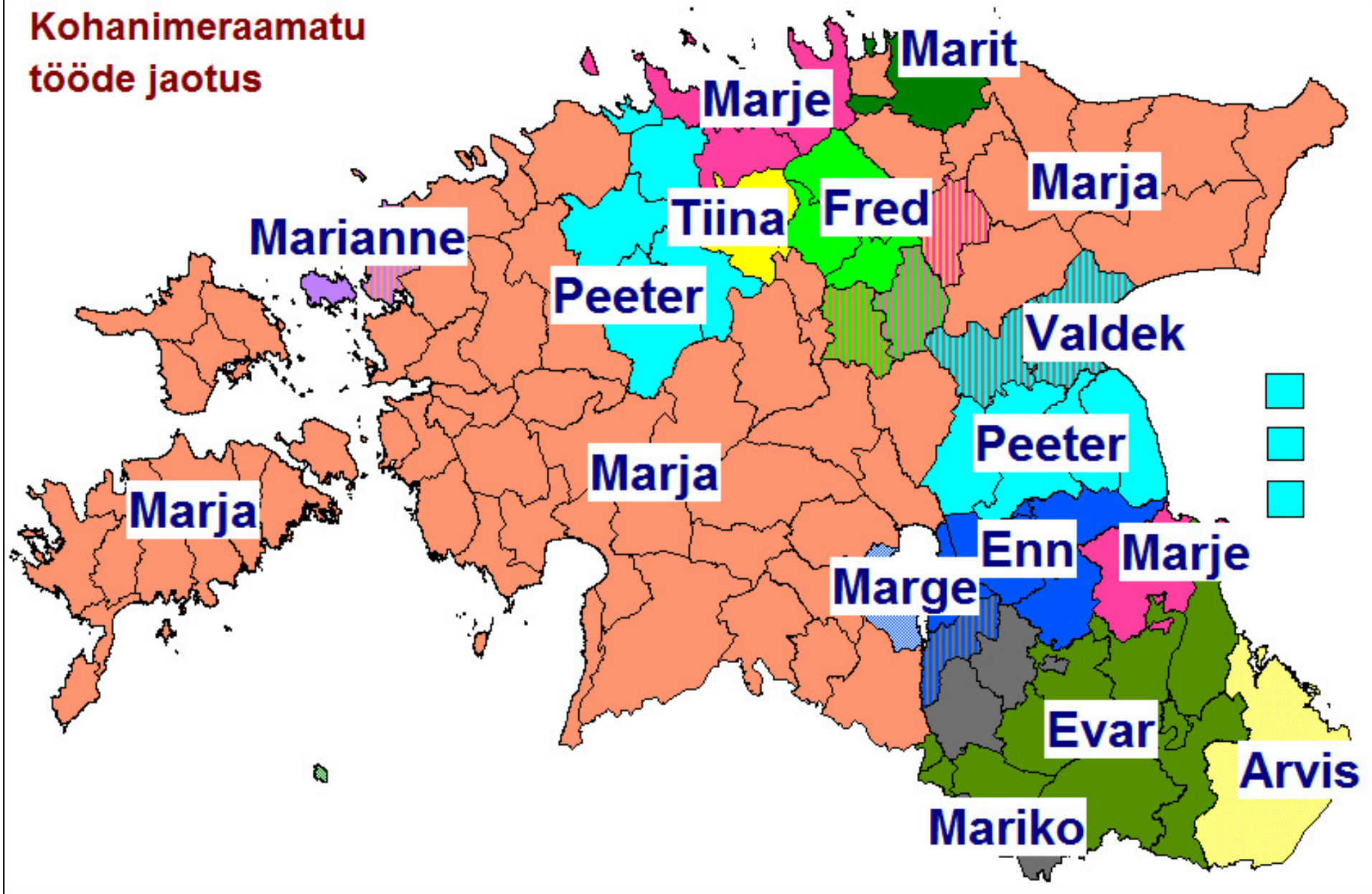
Peeter Päll

Санкт-Петербург, август 2016 г.

Overview

- Project length
 - officially 2009–2015, unofficially even longer
- Participants
 - Institute of the Estonian Language, Võru Institute, Estonian Literary Museum
 - 22 authors (1/2 compiled by Marja Kallasmaa), 2 editors
 - 6 reviewers
 - 3 map compilers
 - 3 illustration makers and editors
 - plus many others

**Kohanimeraatu
tööde jaotus**



Main content

- Name, pronunciation, locative case usage
- Local variants, earlier recordings of names
- Type of local feature, municipality, county, parish, estate
- Short history of the name/naming/place
- Explanation of the names' etymology, folklore
- Parts of villages, annexed villages
- Author, source and map reference
- Illustrations, names in sign language

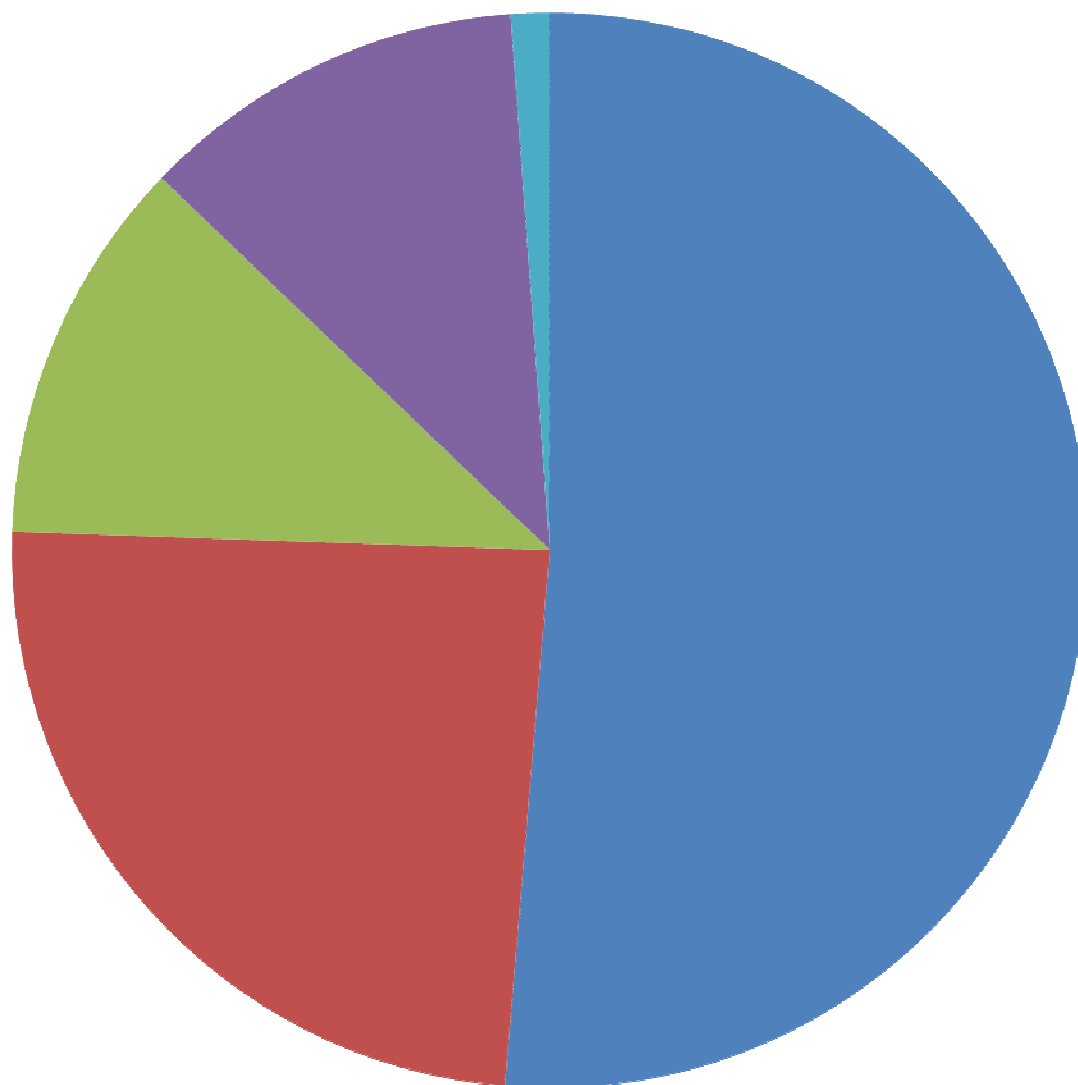
Some facts and statistics

- 6211 articles, 11,000 places mentioned
- 1112 pages, incl. 54 pages of maps
- 59 names in the sign language
- more than 150 illustrations
- index of name variants (more than 25,000)
- index of map names
- table of (historical) administrative units
- introduction on place names' research, history of names for populated places and multilingual name variants

Origins of Estonian place names

- 51 % come from existing or obsolete appellatives (*Metsaküla, Kiviora*)
- 24 % originate in anthroponyms (both ancient and Christian: *Assaku, Jaani*)
- 12 % originate either in appellatives or anthroponyms (difficult to establish: *Edivere, Kiiu*)
- 12 % are of unknown origin (*Erra, Kõima, Kärde*)

Origins of place names



- appellatives
- anthroponyms
- either one
- unknown
- undetermined

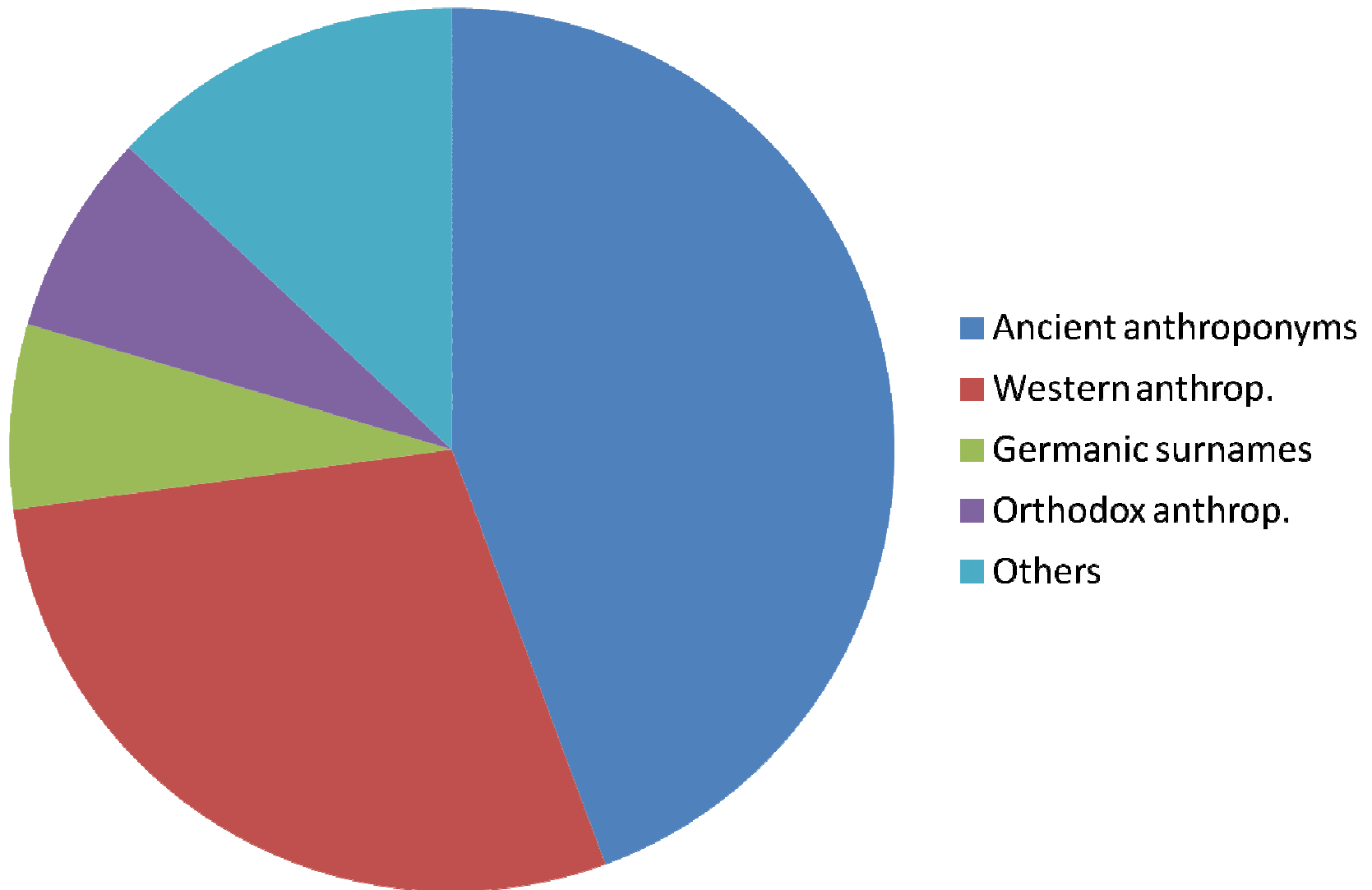
Names of appellative origin

- 93 % stem from Finno-Ugrian words or old loanwords
- 7 % are of foreign-language origin (Swedish, German, Russian, Latvian)

Names of anthroponymic origin

- 44 % originate in ancient anthroponyms
- 29 % originate in newer, Western Christian anthroponymy
- 7 % originate in German surnames
- 7 % originate in Slavic (Orthodox) personal names
- 13 % other origins or difficult to determine

Place names of anthroponymic origin



Future plans

- Web version with a map interface
- Updates and errata
- Consequences of the administrative reform